



ថ្នាំបង្ការជំងឺ COVID-19 សម្រាប់យុវជន សំណួរដែលបានសួរជាញឹកញាប់សម្រាប់ឪពុកម្តាយ និងអាណាព្យាបាល



មនុស្សវ័យក្មេងដែលមានអាយុចាប់ពី 5 ទៅ 17 ឆ្នាំ មានសិទ្ធិទទួលថ្នាំបង្ការជំងឺ COVID-19 ដែលបានផលិតដោយ
ក្រុមហ៊ុន Pfizer។

ការចាក់ថ្នាំបង្ការគឺឥតគិតថ្លៃជានិច្ច។

ទាំងអ្នក ឬក៏កូនរបស់អ្នកនឹងមិនត្រូវបានសួរនាំអំពីស្ថានភាពអន្តោប្រវេសន៍ទេ។ សូមចូលទៅកាន់គេហទំព័រ៖
VaccinateLACounty.com ឬ VacunateLosAngeles.com (ភាសាអង់គ្លេស) ដើម្បីស្វែងរកព័ត៌មាននៃការចាក់ថ្នាំ
បង្ការ។

ហេតុអ្វីបានជាកូនរបស់ខ្ញុំគួរតែចាក់ថ្នាំបង្ការជំងឺ COVID-19?

ការចាក់ថ្នាំបង្ការឱ្យកូនរបស់អ្នក គឺជាវិធីដ៏ល្អបំផុតដើម្បីការពារពួកគេពីការឆ្លងជំងឺ COVID-19។ ទោះបីជាជំងឺ
COVID-19 ភាគច្រើនមានសភាពស្រាលចំពោះកុមារជាងមនុស្សពេញវ័យ ពួកគេក៏អាចធ្លាក់ខ្លួនឈឺធ្ងន់ធ្ងរបានផង
ដែរ។ កុមារខ្លះអាចត្រូវការការព្យាបាលនៅមន្ទីរពេទ្យ ហើយថែមទាំងអាចស្លាប់ដោយសាររោគសញ្ញានៃការរលាកពហុស
រីកដុះចំពោះកុមារ (MIS-C)។ នេះគឺជាស្ថានភាពមួយដែលផ្នែកផ្សេងៗនៃរាងកាយអាចមានការរលាក រួមមានទាំងបេះ
ដូង សួត តម្រងនោម ខួរក្បាល ស្បែក ភ្នែក ឬសរីរាង្គក្រចកពោះវៀន។ លើសពីនេះទៀត កុមារមួយចំនួនដែលបាន
ឆ្លងមេរោគ អាចមានផលវិបាកសុខភាពរយៈពេលវែង (ដែលហៅថាជំងឺ COVID-19 រយៈពេលយូរ)។ កុមារដែលមាន
ជំងឺ COVID-19 រយៈពេលយូរអាចមានអារម្មណ៍អស់កម្លាំង ឈឺក្បាល និងមានបញ្ហាក្នុងការផ្តោតអារម្មណ៍។ វាអាច
មានរយៈពេលជាច្រើនសប្តាហ៍រហូតទៅដល់ជាច្រើនខែ បន្ទាប់ពីបានឆ្លងជំងឺ COVID-19។ មិនមានវិធីណាដែលអាច
បញ្ជាក់ជាមុនថា តើកុមារនឹងមានករណីឈឺធ្ងន់ធ្ងរពីជំងឺ COVID-19 ឬថាតើពួកគេនឹងមានជំងឺ COVID-19 រយៈ
ពេលយូរឬអត់នោះឡើយ។

នៅពេលដែលកូនរបស់អ្នកបានចាក់ថ្នាំបង្ការពេញលេញ វានឹងមានសុវត្ថិភាពសម្រាប់ពួកគេក្នុងការចូលរួមក្នុង
សកម្មភាពទៀងទាត់ផ្សេងៗ។ ការផ្តល់ថ្នាំជាមួយមិត្តភក្តិ ការទៅសាលារៀនដោយគ្មានការរំខាន ការលេងកីឡា និង
ការធ្វើដំណើរទៅសួរសុខទុក្ខក្រុមគ្រួសារនឹងមានសុវត្ថិភាពជាងមុន។ ពួកគេនឹងមិនតម្រូវឱ្យធ្វើតេស្តរកមេរោគ
សម្រាប់ការលេងកីឡាមួយចំនួន ឬទៅចូលរួមក្នុងព្រឹត្តិការណ៍ធំៗទេ។ ពួកគេក៏នឹងមិនចាំបាច់ត្រូវធ្វើតេស្តឡើយស្រដៀង
ប្រសិនបើពួកគេបានប៉ះពាល់ទៅនឹងជំងឺ COVID-19 ហើយពួកគេមិនមានរោគសញ្ញានោះទេ។ នេះរួមបញ្ចូលទាំងការប៉ះ
ពាល់មេរោគនៅសាលារៀន នៅផ្ទះ ខណៈពេលកំពុងលេងកីឡាដែលមានការរៀបចំត្រឹមត្រូវ ឬបន្ទាប់ពីធ្វើដំណើរ។

ការឱ្យកូនរបស់អ្នកទទួលបានថ្នាំបង្ការក៏ជួយការពារក្រុមគ្រួសារ និងមិត្តភក្តិផងដែរ។ វាមានប្រយោជន៍ជាពិសេស
ក្នុងការការពារមនុស្សដែលមិនបានទទួលការចាក់ថ្នាំបង្ការ (ដូចជាកុមារដែលមានអាយុក្រោម 5 ឆ្នាំ) និងអ្នកដែល
ប្រឈមនឹងហានិភ័យខ្ពស់ក្នុងការធ្លាក់ខ្លួនឈឺធ្ងន់ធ្ងរ ប្រសិនបើមានការឆ្លងមេរោគ ដូចជា [មនុស្សចាស់](#) និងមនុស្ស
[ដែលមានបញ្ហាសុខភាពជាក់លាក់](#)។

សូមមើលគេហទំព័រ [ថ្នាំបង្ការជំងឺ COVID-19 សម្រាប់កុមារ និងមនុស្សវ័យជំទង់](#) របស់មជ្ឈមណ្ឌលគ្រប់គ្រង និងទប់
ស្កាត់ជំងឺឆ្លង (CDC) សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម។

តើថ្នាំបង្ការជំងឺ COVID-19 មួយណាដែលកូនរបស់ខ្ញុំអាចចាក់បាន?

កុមារដែលមានអាយុចាប់ពី 5 ឆ្នាំឡើងទៅអាចទទួលបានការចាក់បរិមាណដូសនៃថ្នាំបង្ការជំងឺ COVID-19 ប្រភេទ Pfizer
ដែលសមស្របតាមអាយុ៖

- ក្មេងជំទង់ដែលមានអាយុចាប់ពី 12 ឆ្នាំឡើងទៅអាចទទួលបានការចាក់បរិមាណថ្នាំបង្ការប្រភេទ Pfizer ដូចគ្នា
នឹងមនុស្សពេញវ័យដែរ។
- កុមារដែលមានអាយុចន្លោះពី 5 ទៅ 11 ឆ្នាំអាចទទួលបានការចាក់ថ្នាំបង្ការប្រភេទ Pfizer ដែលផលិតសម្រាប់ក្រុម
អាយុរបស់ពួកគេ។ វាមានសារធាតុផ្សំសកម្មដូចគ្នា ប៉ុន្តែជាដូសដែលមានបរិមាណតូចជាង (1/3) ថ្នាំបង្ការ
ប្រភេទ Pfizer ធម្មតា ហើយត្រូវបានផ្តល់ឱ្យតាមម្តាយដែលតូចជាងមុនផងដែរ។

ថ្នាំបង្ការទាំងពីរបែបនេះ គឺផ្តល់ជូនចំនួន 2 ដូសដែលមានគម្លាត 21 ថ្ងៃពីគ្នា។ វាជាការចាំបាច់ក្នុងការចាក់ដូសទីពីរ
ដើម្បីទទួលបានការការពារពេញលេញពីថ្នាំបង្ការនេះ។ កូនរបស់អ្នកនឹងបានចាក់ថ្នាំបង្ការពេញលេញ 2 សប្តាហ៍បន្ទាប់
ពីពួកគេបានចាក់ដូសទីពីររួចហើយ។



ថ្នាំបង្ការជំងឺ COVID-19 សម្រាប់យុវជន

សំណួរដែលបានសួរជាញឹកញាប់សម្រាប់ឪពុកម្តាយ និងអាណាព្យាបាល



ថ្នាំបង្ការប្រភេទ Moderna និងប្រភេទ Johnson & Johnson មិនមានសម្រាប់កុមារក្រោមអាយុ 18 ឆ្នាំទេ។ ថ្នាំបង្ការទាំងពីរនេះត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យប្រើប្រាស់សម្រាប់តែមនុស្សដែលមានអាយុចាប់ពី 18 ឆ្នាំឡើងទៅប៉ុណ្ណោះ។

ដើម្បីស្វែងយល់បន្ថែមអំពីថ្នាំបង្ការប្រភេទ Pfizer សូមមើលតារាងព័ត៌មានការពិគមន៍សម្រាប់អ្នកទទួលបានថ្នាំបង្ការ និងអ្នកផ្តល់ការថែទាំទាំងឡាយ៖

- សម្រាប់ [អាយុចាប់ពី 12 ឆ្នាំឡើងទៅ](#)
- សម្រាប់ [អាយុចន្លោះពី 5 ទៅ 11 ឆ្នាំ](#)

តើថ្នាំបង្ការមានផលប៉ះពាល់អ្វីខ្លះចំពោះយុវវ័យ?

ផលប៉ះពាល់នៃថ្នាំបង្ការគឺស្រដៀងគ្នារវាងកុមារ និងមនុស្សពេញវ័យ។ ផលប៉ះពាល់ទាំងនោះអាចរួមមាន ដែលឈឺហើយ ឡើងក្រហម មានអារម្មណ៍អស់កម្លាំង ឈឺក្បាល ឈឺសាច់ដុំ ក្រូនក្តៅ ឬក្រូនរងា។ ផលប៉ះពាល់ទាំងនេះអាចដាក់កម្រិតទៅលើសកម្មភាពប្រចាំថ្ងៃមួយចំនួន ប៉ុន្តែគួរតែបាត់ទៅវិញក្នុងរយៈពេលពីរទៅបីថ្ងៃក្រោយ។ មិនមែនមនុស្សគ្រប់គ្នានឹងកើតមានផលប៉ះពាល់ទាំងនេះទេ។ ផលប៉ះពាល់ទាំងនេះគឺជាវិធានធម្មតា និងជាសញ្ញាដែលបង្ហាញថារាងកាយកំពុងបង្កើតភាពស៊ាំ។

តើកូនរបស់ខ្ញុំគួរចាក់ថ្នាំបង្ការអ្វីទៅ ប្រសិនបើពួកគេឈានចូលអាយុ 12 ឆ្នាំ មុនការចាក់ដូសទីពីររបស់ពួកគេ?

ការណែនាំទៅលើថ្នាំបង្ការគឺផ្អែកទៅលើអាយុរបស់កុមារ មិនមែនទៅលើទម្ងន់ទេ។ ប្រសិនបើកូនរបស់អ្នកមានអាយុ 11 ឆ្នាំ ពួកគេគួរតែទទួលបានថ្នាំបង្ការសម្រាប់កុមារ ដោយមិនគិតពីពេលដែលពួកគេឈានចូលអាយុ 12 ឆ្នាំឡើយ។ វាមានសុវត្ថិភាព និងមានប្រសិទ្ធភាពសម្រាប់ក្រុមអាយុនេះ។ ប្រសិនបើកូនរបស់អ្នកនឹងឈានចូលអាយុ 12 ឆ្នាំក្នុងពេលឆាប់ៗនេះ យើងខ្ញុំមិនណែនាំឱ្យរង់ចាំរហូតដល់ក្រោយពេលខ្ពស់កំណើតរបស់ពួកគេដើម្បីទទួលបានការចាក់ថ្នាំបង្ការទេ។

ប្រសិនបើកូនរបស់អ្នកឈានចូលអាយុ 12 ឆ្នាំបន្ទាប់ពីការចាក់ដូសទីមួយ ពួកគេគួរតែចាក់ថ្នាំបង្ការសម្រាប់មនុស្សដែលមានអាយុចាប់ពី 12 ឆ្នាំឡើងទៅសម្រាប់ដូសទីពីររបស់ពួកគេ។ ប៉ុន្តែប្រសិនបើពួកគេទទួលបានការចាក់ដូសសម្រាប់អាយុចន្លោះពី 5 ទៅ 11 ឆ្នាំ ពួកគេមិនចាំបាច់ចាក់ម្តងទៀតទេ។

ហេតុអ្វីបានជាមានថ្នាំបង្ការសម្រាប់តែកុមារដែលមានអាយុចាប់ពី 5 ឆ្នាំឡើងទៅយ៉ាងនេះ? តើនៅពេលណាទើបក្មេងតូចៗអាចចាក់ថ្នាំបង្ការបាន?

កុមារអាយុក្រោម 5 ឆ្នាំទាំងឡាយមិនអាចចាក់ថ្នាំបង្ការបានទេ ពីព្រោះការសិក្សាតាមបែបវេជ្ជសាស្ត្រ (clinical studies) នៅតែកំពុងធ្វើឡើងទៅលើក្រុមអាយុនេះ។ នៅមិនទាន់មានព័ត៌មានគ្រប់គ្រាន់នៅឡើយទេ អំពីរបៀបដំណើរការនៃថ្នាំបង្ការទាំងនេះចំពោះកុមារដែលមានអាយុចាប់ពី 6 ខែទៅ 5 ឆ្នាំនោះ។

តើខ្ញុំអាចចាក់ថ្នាំបង្ការសម្រាប់កូនរបស់ខ្ញុំនៅទីណាបាន?

ថ្នាំបង្ការអាចរកបាននៅទីតាំងរាប់រយកន្លែងនៅទូទាំងខោនធី LA។ ទីតាំងទាំងឡាយរួមមាន ការិយាល័យគ្រូពេទ្យជំនាញខាងកុមារ គ្លីនិក ឱសថស្ថាន សាលារៀន ទីតាំងចាក់ថ្នាំបង្ការជំងឺ COVID-19 ពិសេស និងទីតាំងចល័តនានា។ អ្នកមិនចាំបាច់មានការណាត់ជួប នៅតាមទីតាំងជាច្រើន។ តាមដានរកមើលទីតាំងគ្លីនិកដែលមានផ្តល់ជូនថ្នាំបង្ការនៅក្នុងតំបន់ជិតអ្នក។

ការចាក់ថ្នាំបង្ការនៅតាមផ្ទះក៏អាចផ្តល់ជូនបានផងដែរសម្រាប់មនុស្សដែលមិនអាចធ្វើដំណើរចេញពីផ្ទះបាន។ ដើម្បីស្វែងយល់បន្ថែម សូមចូលទៅកាន់គេហទំព័រ៖ [VaccinateLACounty.com](https://www.vaccinatelacounty.com) ហើយចុចលើ "របៀបទទួលបានការចាក់ថ្នាំបង្ការ" (How to Get A Vaccine)។ អ្នកក៏អាចទូរស័ព្ទទៅមជ្ឈមណ្ឌលព័ត៌មានថ្នាំបង្ការតាមរយៈទូរស័ព្ទលេខ 833-540-0473។ ទីនេះបើកបម្រើការជូនជំនួយរាល់ថ្ងៃចាប់ពីម៉ោង 8:00 ព្រឹកដល់ម៉ោង 8:30 យប់ហើយអាចរៀបចំការដឹកជញ្ជូនដោយឥតគិតថ្លៃទៅកាន់ទីតាំងចាក់ថ្នាំបង្ការផងដែរ។ សូមប្រាកដថាជ្រើសរើសទីតាំងដែលមានផ្តល់ជូនថ្នាំបង្ការប្រភេទ Pfizer ដែលសមស្របសម្រាប់អាយុរបស់កូនអ្នក។





ថ្នាំបង្ការជំងឺ COVID-19 សម្រាប់យុវជន សំណួរដែលបានសួរជាញឹកញាប់សម្រាប់ឪពុកម្តាយ និងអាណាព្យាបាល

តើខ្ញុំត្រូវការឯកសារអ្វីខ្លះដើម្បីចាក់ថ្នាំបង្ការឱ្យកូនរបស់ខ្ញុំ?

កុមារដែលមានអាយុចាប់ពី 5 ដល់ 17 ឆ្នាំត្រូវការការយល់ព្រមពីឪពុកម្តាយ ឬអាណាព្យាបាលស្របច្បាប់ដើម្បីទទួលបានការចាក់ថ្នាំបង្ការ។ ក្រុមគ្រួសារទាំងអស់គ្នាតែពិនិត្យមើលតម្រូវការនៃការយល់ព្រមផ្សេងៗនៅតាមទីតាំងដែលពួកគេមានគម្រោងនឹងទៅ។ ចូរពិនិត្យមើលអ៊ីម៉ែល ឬសារជាអក្សរដែលអ្នកបានទទួលនៅពេលអ្នកធ្វើការណាត់ជួបដើម្បីដឹងថា តើអ្នកត្រូវយកឯកសារអ្វីខ្លះទៅជាមួយ។ សម្រាប់ព័ត៌មានអំពីតម្រូវការនៅតាមទីតាំងចាក់ថ្នាំបង្ការរបស់នាយកដ្ឋានសុខភាពសាធារណៈនៃខោនធី LA សូមចូលទៅកាន់គេហទំព័រ VaccinateLACounty.com ឬទូរស័ព្ទទៅមជ្ឈមណ្ឌលព័ត៌មានថ្នាំបង្ការ (សូមមើលខាងលើ)។

កូនរបស់ខ្ញុំមានប្រព័ន្ធភាពស្តុះខ្សោយ។ តើពួកគេអាចទទួលបានការចាក់ដូសទី 3 នៃថ្នាំបង្ការប្រភេទ Pfizer បានដែរឬទេ?

វាអាស្រ័យទៅលើអាយុរបស់ពួកគេ។ ប្រសិនបើកូនរបស់អ្នកមានអាយុ 12 ឆ្នាំឡើងទៅហើយមាន [ប្រព័ន្ធភាពស្តុះខ្សោយកម្រិតមធ្យម ឬធ្ងន់ធ្ងរ](#) មានការណែនាំឱ្យពួកគេទទួលបានការចាក់ដូសទី 3 នៃថ្នាំបង្ការប្រភេទ Pfizer។ ពួកគេត្រូវតែទទួលបានការចាក់ដូសទី 3 របស់ពួកគេយ៉ាងហោចណាស់ 28 ថ្ងៃបន្ទាប់ពីបំពេញការចាក់ដំបូងដែលមានចំនួន 2 ដូសនោះ។ នាពេលបច្ចុប្បន្ននេះ ដូសទី 3 មិនត្រូវបានណែនាំសម្រាប់កុមារដែលមានអាយុក្រោម 12 ឆ្នាំឡើយ។ ដូសជំរុញមិនត្រូវបានណែនាំសម្រាប់អ្នកដែលមានអាយុក្រោម 18 ឆ្នាំឡើយ។ សូមពិភាក្សាជាមួយគ្រូពេទ្យរបស់កូនអ្នកអំពីការចាក់ដូសបន្ថែមទៀត។

សូមមើលគេហទំព័រ [ថ្នាំបង្ការជំងឺ COVID-19 សម្រាប់បុគ្គលដែលមានប្រព័ន្ធភាពស្តុះខ្សោយកម្រិតមធ្យមទៅធ្ងន់ធ្ងរ](#) របស់មជ្ឈមណ្ឌលគ្រប់គ្រង និងទប់ស្កាត់ជំងឺឆ្លង (CDC)។

តើកូនរបស់ខ្ញុំអាចចាក់ថ្នាំបង្ការប្រឆាំងជំងឺ COVID-19 និងប្រឆាំងជំងឺដទៃទៀតក្នុងពេលតែមួយបានដែរឬទេ?

បាន/បាទ។ កុមារដែលមានអាយុចាប់ពី 5 ឆ្នាំឡើងទៅអាចចាក់ថ្នាំបង្ការជំងឺ COVID-19 ក្នុងពេលជាមួយថ្នាំបង្ការដទៃទៀត ដូចជាជំងឺផ្តាសាយធំ កញ្ជ្រើល និងក្អកមាន់។ ប្រសិនបើកូនរបស់អ្នកចាក់ថ្នាំបង្ការជំងឺ COVID-19 នៅកន្លែងដែលមិនមានផ្តល់ថ្នាំបង្ការផ្សេងទៀតដែលពួកគេត្រូវការ អ្នកអាចទៅកាន់ទីតាំងផ្សេងដើម្បីចាក់ថ្នាំបង្ការនោះនៅពេលណាក៏បាន។ មិនចាំបាច់ចំណាយពេលរង់ចាំសម្រាប់ចាក់ថ្នាំបង្ការផ្សេងគ្នានោះទេ។

តើកុមារដែលមានប្រតិកម្មឬការទាស់ អាចទទួលបានថ្នាំបង្ការជំងឺ COVID-19 ប្រភេទ Pfizer បានដែរឬទេ?

- វាអាស្រ័យទៅលើមនុស្សម្នាក់ៗ។
- កុមារដែលមានប្រតិកម្ម ឬការទាស់ទៅនឹងវត្ថុមួយចំនួនដូចជាថ្នាំលេប អាហារ (រួមទាំងស៊ុត) សារធាតុជំរុញសត្វចិញ្ចឹមឬលម្អផ្កា ឬមនុស្សដែលមានប្រតិកម្មទាក់ទងនឹងប្រតិកម្មឬការទាស់ ក៏អាចចាក់ថ្នាំបង្ការបានដែរ។ ថ្នាំបង្ការនេះមិនមានផ្ទុកស៊ុត ប្រូតេអ៊ីន ដំរីកៅស៊ូ ឬសារធាតុគីមីទុក្ខុឱ្យខូចឡើយ។ អ្នកអាចមើលតារាងនៃគ្រឿងផ្សំនៅក្នុងព័ត៌មានការពិតសម្រាប់អ្នកទទួលបានថ្នាំបង្ការ និងអ្នកផ្តល់ការថែទាំទាំងឡាយ៖ ថ្នាំបង្ការប្រភេទ Pfizer សម្រាប់ [អាយុ 12 ឆ្នាំឡើងទៅ](#) ថ្នាំបង្ការប្រភេទ Pfizer សម្រាប់ [អាយុចន្លោះពី 5 ទៅ 11 ឆ្នាំ](#)។
 - ចូរពិគ្រោះជាមួយគ្រូពេទ្យរបស់អ្នក ប្រសិនបើកូនរបស់អ្នកមានប្រតិកម្ម ឬការទាស់ទៅនឹងថ្នាំបង្ការ ឬការព្យាបាលដោយការចាក់ម្ជុល (ទោះបីជាវាមិនធ្ងន់ធ្ងរក៏ដោយ)។ ពួកគេនឹងជួយសម្រេចចិត្តថា តើវាមានសុវត្ថិភាពសម្រាប់កុមារក្នុងការចាក់ថ្នាំបង្ការដែរឬទេ។
 - កុមារដែលមានប្រតិកម្មជាមួយសារធាតុចម្រាញ់ពីប្រេងប៉ូលីអេស៊ីលីនក្លីកូល (Polyethylene Glycol, PEG) មិនគួរចាក់ថ្នាំបង្ការប្រភេទ Pfizer ទេ។

មានហានិភ័យតិចតួចសម្រាប់អាណាហ្វីឡាក់ស៊ីស (anaphylaxis) (ជាប្រភេទប្រតិកម្ម ឬការទាស់បែបធ្ងន់ធ្ងរ) ឬក៏ប្រភេទប្រតិកម្មឬការទាស់ផ្សេងទៀតទៅនឹងថ្នាំបង្ការណាក៏ដោយ។ នេះជាមូលហេតុដែលមនុស្សគ្រប់គ្នាត្រូវបានស្ថិតក្រោមការពិនិត្យសង្កេតក្នុងរយៈពេលខ្លី បន្ទាប់ពីចាក់ថ្នាំបង្ការជំងឺ COVID-19 រួច។



ថ្នាំបង្ការជំងឺ COVID-19 សម្រាប់យុវជន

សំណួរដែលបានសួរជាញឹកញាប់សម្រាប់ឪពុកម្តាយ និងអាណាព្យាបាល

ព័ត៌មានអំពីប្រតិកម្ម ឬការទាស់នានាអាចផ្លាស់ប្តូរបាន។ ដើម្បីពិនិត្យមើលការណែនាំថ្មីបំផុត សូមមើលគេហទំព័រ [ថ្នាំបង្ការជំងឺ COVID-19 សម្រាប់បុគ្គលដែលមានប្រតិកម្ម ឬការទាស់](#) របស់មជ្ឈមណ្ឌលគ្រប់គ្រង និងទប់ស្កាត់ជំងឺឆ្លង (CDC) ហើយពិគ្រោះជាមួយគ្រូពេទ្យ។

កូនរបស់ខ្ញុំច្បាប់មានជំងឺ COVID-19 រួចហើយ តើពួកគេគួរតែចាក់ថ្នាំបង្ការដែរឬទេ?

បាទ/ចាទ។ កូនរបស់អ្នកគួរតែចាក់ថ្នាំបង្ការ ទោះបីជាពួកគេច្បាប់មានជំងឺ COVID-19 រួចហើយក៏ដោយ។ យើងមិនដឹងថា តើមនុស្សម្នាក់នឹងអាចមានប្រព័ន្ធការពាររយៈពេលយូរប៉ុន្មានទេ បន្ទាប់ពីមានជំងឺ COVID-19 រួចមក។ ការចាក់ថ្នាំបង្ការបន្ទាប់ពីការឆ្លងជំងឺ COVID-19 នឹងជួយបង្កើនប្រព័ន្ធភាពស៊ាំរបស់កូនអ្នក។ វានឹងផ្តល់នូវការការពារបានយូរជាងមុនប្រសិនបើជំងឺ COVID-19 ដល់ពួកគេ។ នេះរួមបញ្ចូលទាំងការការពារប្រឆាំងនឹងមេរោគប្រភេទថ្មីៗដែលអាចងាយនឹងឆ្លង ឬអាចបង្កឱ្យធ្លាក់ខ្លួនឈឺកាន់តែធ្ងន់ធ្ងរជាងមុន។

តើវាមានសុវត្ថិភាពដែរឬទេ សម្រាប់កុមារដែលមានអាយុចាប់ពី 5 ទៅ 17 ឆ្នាំទទួលបានថ្នាំបង្ការ?

បាទ/ចាទ។ បន្ទាប់ពីការធ្វើតេស្តសាកល្បងតាមបែបវេជ្ជសាស្ត្រ (clinical trials) យ៉ាងហ្មត់ចត់ ថ្នាំបង្ការជំងឺ COVID-19 របស់ក្រុមហ៊ុន Pfizer (ជាថ្នាំបង្ការដូចគ្នាដែលត្រូវបានផ្តល់ជូនដល់មនុស្សរាប់លាននាក់ដែលមានអាយុចាប់ពី 16 ឆ្នាំឡើងទៅដោយសុវត្ថិភាពនោះ) ត្រូវបានអនុញ្ញាតដោយរដ្ឋបាលចំណីអាហារ និងឱសថ (FDA) សម្រាប់យុវជនដែលមានអាយុចន្លោះពី 12 ទៅ 15 ឆ្នាំកាលពីខែឧសភា។ វាត្រូវបានអនុញ្ញាតសម្រាប់ការប្រើប្រាស់ចំពោះកុមារដែលមានអាយុចន្លោះពី 5 ទៅ 11 ឆ្នាំ កាលពីខែតុលា។ ការសិក្សាបានបង្ហាញថា ថ្នាំបង្ការជំងឺ COVID-19 ប្រភេទ Pfizer មាន [សុវត្ថិភាព](#) និង [ប្រសិទ្ធភាព](#) សម្រាប់កុមារដែលមានអាយុចាប់ពី 5 ដល់ 17 ឆ្នាំ ក៏ដូចជាមនុស្សពេញវ័យផងដែរ។ ឥឡូវនេះ ថ្នាំបង្ការទទួលបានការអនុម័តទាំងស្រុងពី FDA សម្រាប់មនុស្សដែលមានអាយុចាប់ពី 16 ឆ្នាំឡើងទៅ ហើយបន្តទទួលបានការត្រួតពិនិត្យលើសុវត្ថិភាព។

ឪពុកម្តាយប្រហែលជាអាចមានការព្រួយបារម្ភអំពីករណីមួយចំនួនអំពីបញ្ហាលាក់សាច់ដុំបេះដូង ([myocarditis](#)) ឬបញ្ហាលាក់ស្រទាប់ខាងក្រៅនៃបេះដូង ([pericarditis](#)) នៅលើមនុស្សដែលបានចាក់ថ្នាំបង្ការប្រភេទ Pfizer។ ករណីភាគច្រើនគឺមនុស្សវ័យជំទង់និងមនុស្សពេញវ័យនៅក្មេង ភេទប្រុស ហើយបានកើតឡើងប៉ុន្មានថ្ងៃបន្ទាប់ពីចាក់ថ្នាំបង្ការប្រតិកម្មទាំងនេះគឺកម្រ ដែលត្រូវបានប៉ាន់ស្មានថាមានតិចជាង 60 ករណីក្នុងចំណោមចំនួនមនុស្សដែលបានចាក់ថ្នាំបង្ការមួយលាននាក់។ ដោយសារតែមិនមានករណីនៃបញ្ហាលាក់សាច់ដុំបេះដូងលើកុមារដែលមានអាយុចន្លោះពី 5 ទៅ 11 ឆ្នាំក្នុងការតេស្តសាកល្បងតាមបែបវេជ្ជសាស្ត្រ (clinical trials) អត្រានៃបញ្ហាលាក់សាច់ដុំបេះដូងបន្ទាប់ពីចាក់ថ្នាំបង្ការចំពោះកុមារអាយុចាប់ពី 5 ទៅ 11 ឆ្នាំមិនត្រូវបានដឹងច្បាស់លាស់ទេ ប៉ុន្តែវាទំនងជាមានកម្រិតទាបជាង ដោយសារតែថ្នាំបង្ការសម្រាប់ក្រុមអាយុនេះគឺមានបរិមាណតិចជាង ហើយជាការពិតណាស់ដែលថាបញ្ហាលាក់សាច់ដុំបេះដូងមិនកើតមានជាទូទៅនៅក្នុងក្រុមអាយុវ័យក្មេងនេះទេ។

ប្រសិនបើកូនរបស់អ្នក ឬបុគ្គលណាម្នាក់ផ្សេងទៀតមានរោគសញ្ញាណាមួយដូចខាងក្រោម ពួកគេត្រូវបានណែនាំឱ្យស្វែងរកជំនួយផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រជាបន្ទាន់៖

- ឈឺទ្រូង
- ការដកដង្ហើមខ្លីៗ
- អារម្មណ៍ដែលថាបេះដូងលោតញាប់ ខុសធម្មតា ឬលោតខ្លាំង។

អ្នកជំងឺភាគច្រើនដែលត្រូវបានរាយការណ៍ថាមានបញ្ហាលាក់សាច់ដុំបេះដូង និងបញ្ហាលាក់ស្រទាប់ក្រៅនៃបេះដូង បន្ទាប់ពីការចាក់ថ្នាំបង្ការ ហើយដែលបានទទួលការថែទាំ មានការប្រសើរឡើងវិញដោយប្រើថ្នាំនិងការសម្រាក ហើយនឹងមានអារម្មណ៍ធូរស្បើយយ៉ាងឆាប់រហ័ស។ វាជាការសំខាន់ក្នុងការកត់សម្គាល់ថា បញ្ហាលាក់សាច់ដុំបេះដូង និងបញ្ហាលាក់ស្រទាប់ក្រៅនៃបេះដូងកើតមានជាទូទៅជាងចំពោះមនុស្សដែលឆ្លងជំងឺ COVID-19 ហើយហានិភ័យដល់បេះដូងដោយសារការឆ្លងជំងឺ COVID-19 អាចមានសភាពកាន់តែធ្ងន់ធ្ងរជាងនេះផងដែរ។ សូមស្វែងយល់បន្ថែមនៅលើគេហទំព័រស្តីអំពី [បញ្ហាលាក់សាច់ដុំបេះដូង និងបញ្ហាលាក់ស្រទាប់ក្រៅនៃបេះដូងបន្ទាប់ពីការចាក់ថ្នាំបង្ការជំងឺ COVID-19 ប្រភេទ mRNA រួច](#) របស់មជ្ឈមណ្ឌលគ្រប់គ្រង និងទប់ស្កាត់ជំងឺឆ្លង (CDC)។

ផលប៉ះពាល់ដ៏កម្រមួយទៀតគឺអាណាហ្វិឡាក់ស៊ីស (anaphylaxis)។ នេះគឺជាប្រតិកម្ម ឬការទាស់បែបធ្ងន់ធ្ងរមួយដែលអាចកើតឡើងបន្ទាប់ពីចាក់ថ្នាំបង្ការរួច។ មនុស្សគ្រប់រូបត្រូវបានស្ថិតក្រោមការពិនិត្យសង្កេតក្នុងរយៈពេលខ្លី បន្ទាប់ពីចាក់ថ្នាំបង្ការជំងឺ COVID-19 ប្រសិនបើមានប្រតិកម្មប្រភេទអាណាហ្វិឡាក់ស៊ីសកើតឡើងមែននោះ ពួកគេអាច



ថ្នាំបង្ការជំងឺ COVID-19 សម្រាប់យុវជន

សំណួរដែលបានសួរជាញឹកញាប់សម្រាប់ឪពុកម្តាយ និងអាណាព្យាបាល



ទទួលបានការព្យាបាលភ្លាមៗ។ ស្វែងយល់បន្ថែមនៅលើគេហទំព័រ [តើត្រូវធ្វើយ៉ាងណា ប្រសិនបើអ្នកមានប្រតិកម្ម ឬការទាស់បន្ទាប់ពីបានចាក់ថ្នាំបង្ការជំងឺ COVID-19 រួច](#) របស់ CDC ។

CDC ណែនាំការ [ចាក់ថ្នាំបង្ការជំងឺ COVID-19](#) សម្រាប់មនុស្សគ្រប់រូបដែលមានអាយុចាប់ពី 5 ឆ្នាំឡើងទៅ។ ហានិភ័យដែលគេបានដឹងអំពីជំងឺ COVID-19 រួមមានការសម្រាកព្យាបាលនៅមន្ទីរពេទ្យ បញ្ហាសុខភាពរយៈពេលវែង និងការស្លាប់គឺមានច្រើនជាងហានិភ័យដែលអាចកើតមាននៃប្រតិកម្មដ៏កម្រមិនល្អផ្សេងៗទាក់ទងនឹងការចាក់ថ្នាំបង្ការ។

តើកូនរបស់ខ្ញុំអាចកើតជំងឺ COVID-19 ពីការចាក់ថ្នាំបង្ការជំងឺ COVID-19 ដែរឬទេ?

ទេ! កូនរបស់អ្នកមិនអាចកើតជំងឺ COVID-19 ពីការចាក់ថ្នាំបង្ការនេះទេ។ វាមិនអាចទៅរួចទេ។ គ្មានថ្នាំបង្ការណាមួយដែលត្រូវបានប្រើប្រាស់នៅសហរដ្ឋអាមេរិក មានផ្ទុកនូវទម្រង់ណាមួយនៃមេរោគដែលបង្កឱ្យមានជំងឺ COVID-19 ឡើយ។

តើថ្នាំបង្ការបណ្តាលឱ្យមិនមានកូនដែរឬទេ?

ទេ! មិនមានហេតុផល ឬភស្តុតាងផ្នែកជីវសាស្ត្រដែលបញ្ជាក់ថា ថ្នាំបង្ការណាមួយបង្កឱ្យមានបញ្ហាការបង្កកំណើតចំពោះស្ត្រី ឬបុរសឡើយ។ នេះរួមបញ្ចូលទាំងថ្នាំបង្ការជំងឺ COVID-19 ផងដែរ។ មនុស្សមួយចំនួនដែលបានចាក់ថ្នាំបង្ការក្នុងអំឡុងពេលនៃការធ្វើតេស្តសាកល្បងតាមបែបវេជ្ជសាស្ត្រ (clinical trials) សម្រាប់ថ្នាំបង្ការជំងឺ COVID-19 និងមនុស្សជាច្រើនដែលបានទទួលចាក់ថ្នាំបង្ការចាប់តាំងពីការសាកល្បងនោះ បានមានផ្ទៃពោះ។ ថ្នាំបង្ការមិនផ្លាស់ប្តូរ DNA របស់មនុស្សណាមួយឡើយ ហើយក៏មិនមានភស្តុតាងណាមួយដែលពួកគេជះឥទ្ធិពលទៅលើការលូតលាស់របស់មនុស្សវ័យជំទង់ដែរ។

តើថ្នាំបង្ការជំងឺ COVID-19 អាចប៉ះពាល់ដល់ការមានរដូវរបស់កូនខ្ញុំដែរឬទេ?

មនុស្សមួយចំនួនបានរាយការណ៍ពីការផ្លាស់ប្តូររដូវរបស់ពួកគេ បន្ទាប់ពីចាក់ថ្នាំបង្ការរួច រួមទាំងការធ្លាក់ឈាមច្រើន និងរមួលឈឺចាប់ខ្លាំង។ យើងមិនទាន់ដឹងថា តើការផ្លាស់ប្តូរទាំងនេះបង្កដោយថ្នាំបង្ការឬយ៉ាងណានោះទេ។ ការផ្លាស់ប្តូរនៃការមានរដូវមិនត្រូវបានរាយការណ៍ពីការសាកល្បងថ្នាំបង្ការនោះទេ ហើយមិនទាន់មានលទ្ធផលនៃការសិក្សាណាមួយចំពោះបញ្ហានេះនៅឡើយដែរ។ វាជាការសំខាន់ដែលត្រូវចងចាំថា មានរឿងជាច្រើនអាចបណ្តាលឱ្យមានការផ្លាស់ប្តូរនៃរដូវ។ ទាំងនេះរួមមាន ភាពតានតឹង ការផ្លាស់ប្តូរការគេង របបអាហារ ការធ្វើលំហាត់ប្រាណ និងការប្រើថ្នាំមួយចំនួនផងដែរ។ ការមករដូវមិនទៀងទាត់ គឺជារឿងធម្មតាសម្រាប់មនុស្សវ័យជំទង់។ ប្រសិនបើកូនរបស់អ្នកមានការព្រួយបារម្ភអំពីរដូវរបស់ពួកគេ មានការណែនាំឱ្យពួកគេពិភាក្សាជាមួយគ្រូពេទ្យរបស់ពួកគេ។

តើថ្នាំបង្ការជំងឺ COVID-19 នឹងមានផលប៉ះពាល់រយៈពេលវែងដល់កូនរបស់ខ្ញុំដែរឬទេ?

ទេ វាមិនគួរកើតមានទេ។ ផ្អែកលើអ្វីដែលយើងដឹងពីថ្នាំបង្ការផ្សេងទៀត ផលប៉ះពាល់ដ៏កម្រទាំងឡាយ ជាធម្មតាចាប់ផ្តើមលេចឡើងក្នុងរយៈពេលប្រាំមួយសប្តាហ៍បន្ទាប់ពីការចាក់ថ្នាំបង្ការ។ ដោយហេតុផលនេះ រដ្ឋបាលចំណីអាហារ និងឱសថ (FDA) បានតម្រូវឱ្យថ្នាំបង្ការជំងឺ COVID-19 នីមួយៗ ត្រូវបានសិក្សាយ៉ាងហោចណាស់ប្រាំបីសប្តាហ៍បន្ទាប់ពីការចាក់ដូសចុងក្រោយ មុនពេលពួកគេផ្តល់សិទ្ធិអនុញ្ញាតឱ្យប្រើប្រាស់។ បន្ទាប់ថ្នាំបង្ការទាំងនេះត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យប្រើប្រាស់នោះ មជ្ឈមណ្ឌលគ្រប់គ្រង និងទប់ស្កាត់ជំងឺឆ្លង (CDC) បន្តតាមដានថ្នាំបង្ការជំងឺ COVID-19។ ប្រសិនបើមានបញ្ហាសុវត្ថិភាពកើតឡើង FDA និងក្រុមហ៊ុនផលិតថ្នាំបង្ការនឹងសហការជាមួយគ្នាដើម្បីដោះស្រាយការព្រួយបារម្ភអំពីសុវត្ថិភាពនេះ។ ឧទាហរណ៍ បញ្ហាលើសំណុំផលិតផលជាក់លាក់ណាមួយ បញ្ហាក្នុងពេលផលិតកម្ម ឬបញ្ហាទាក់ទងនឹងថ្នាំបង្ការដោយផ្ទាល់តែម្តង។ កូនរបស់អ្នកទំនងជាមានផលប៉ះពាល់យូរអង្វែងពីការឆ្លងជំងឺ COVID-19 ជាជាងដោយសារការចាក់ថ្នាំបង្ការជំងឺ COVID-19។

ប្រសិនបើកូនរបស់ខ្ញុំមានប្រតិកម្មមិនល្អមួយ (ផលប៉ះពាល់ដែលអាចកើតមាន) បន្ទាប់ពីពួកគេបានចាក់ថ្នាំបង្ការ តើខ្ញុំគួររាយការណ៍វាយ៉ាងដូចម្តេច?

ប្រសិនបើកូនរបស់អ្នកមានប្រតិកម្មមិនល្អបន្ទាប់ពីចាក់ថ្នាំបង្ការ សូមពិគ្រោះជាមួយគ្រូពេទ្យរបស់អ្នក ហើយរាយការណ៍អំពីប្រតិកម្មនោះទៅប្រព័ន្ធរាយការណ៍ព្រឹត្តិការណ៍មិនល្អនៃថ្នាំបង្ការ (ឬ VAERS)។ រាយការណ៍ផលប៉ះពាល់នេះទោះបីជាអ្នកមិនប្រាកដថាថ្នាំបង្ការបង្កឱ្យមានក៏ដោយ។ VAERS គឺជាប្រព័ន្ធព្រមានដំបូងដែលរដ្ឋបាលចំណីអាហារ និងឱសថ (FDA) និងមជ្ឈមណ្ឌលគ្រប់គ្រង និងទប់ស្កាត់ជំងឺឆ្លង (CDC) ប្រើប្រាស់ដើម្បីរកបញ្ហាសុវត្ថិភាពដែលអាច





ថ្នាំបង្ការជំងឺ COVID-19 សម្រាប់យុវជន សំណួរដែលបានសួរជាញឹកញាប់សម្រាប់ឪពុកម្តាយ និងអាណាព្យាបាល



កើតមានដោយថ្នាំបង្ការណាមួយ។ ដើម្បីធ្វើការរាយការណ៍ សូមទូរស័ព្ទទៅលេខ 1-800-822-7967 ឬចូលទៅកាន់គេហទំព័រ <https://vaers.hhs.gov/reportevent.html>។

ប្រសិនបើអ្នកមានទូរស័ព្ទទំនើប អ្នកអាចជួយ CDC បានដោយពិនិត្យតាមដានថ្នាំបង្ការនានាតាមរយៈការចុះឈ្មោះកូនរបស់អ្នកក្នុងកម្មវិធី [V-Safe](#)។ **V-safe** គឺជាកម្មវិធីដែលត្រូវបានប្រើប្រាស់នៅលើទូរស័ព្ទទំនើបដែលធ្វើសារជាអក្សរដើម្បីពិនិត្យមើលកូនរបស់អ្នក បន្ទាប់ពីពួកគេបានចាក់ថ្នាំបង្ការរួច។ កុមារម្នាក់ៗត្រូវបានចុះឈ្មោះដាច់ដោយឡែករៀងៗខ្លួន។ រាល់សារជាអក្សររបស់កម្មវិធី **v-safe** ត្រូវបានផ្ញើទៅទូរស័ព្ទទំនើបរបស់ឪពុកម្តាយ ឬអាណាព្យាបាល។

កុំប្រើប្រព័ន្ធ VAERS និងកម្មវិធី V-Safe សម្រាប់ដំបូន្មានផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រ។ សូមទូរស័ព្ទទៅគ្រូពេទ្យរបស់អ្នក ឬស្វែងរកជំនួយផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រ ប្រសិនបើកូនរបស់អ្នកមានរោគសញ្ញា ឬបញ្ហាសុខភាពដែលធ្វើឱ្យអ្នកព្រួយបារម្ភ បន្ទាប់ពីទទួលបានថ្នាំបង្ការជំងឺ COVID-19 រួច។

តើខ្ញុំត្រូវនិយាយជាមួយកូនរបស់ខ្ញុំអំពីការចាក់ថ្នាំបង្ការជំងឺ COVID-19 យ៉ាងដូចម្តេច?

វាមានសារៈសំខាន់ណាស់សម្រាប់យុវជនក្នុងការដឹងអំពីការពិតនៃថ្នាំបង្ការជំងឺ COVID-19។ មានព័ត៌មានមិនពិតជាច្រើនអំពីជំងឺ COVID-19 និងថ្នាំបង្ការជំងឺនេះ ត្រូវបានផ្សព្វផ្សាយនៅលើអ៊ីនធឺណិត និងប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយសង្គម។ សូមប្រាកដថា និយាយជាមួយកូនរបស់អ្នកអំពីជំងឺ COVID-19 ហើយឆ្លើយនូវរាល់សំណួរដែលពួកគេអាចមាន។

សូមឱ្យពួកគេដឹងអំពីហានិភ័យនៃសុខភាព ប្រសិនបើមាននរណាម្នាក់កើតជំងឺ COVID-19 និងមូលហេតុដែលថាការចាក់ថ្នាំបង្ការអាចជួយការពារពួកគេបាន។ ចូរពន្យល់ថា ថ្នាំបង្ការនេះមានសុវត្ថិភាព ហើយវាមិនមានផ្ទុកមេរោគទេ។ ចូរពន្យល់អំពីផលប៉ះពាល់ជាមួយពួកគេឡើងវិញ ហើយឱ្យពួកគេដឹងថាផលប៉ះពាល់ទាំងនេះជារឿងធម្មតាទេ។ លួងលោមពួកគេ ប្រសិនបើពួកគេព្រួយបារម្ភចំពោះការចាក់ថ្នាំបង្ការ។

សូមរំលឹកពួកគេថា ការចាក់ថ្នាំបង្ការនឹងជួយការពារក្រុមគ្រួសារ និងមិត្តភក្តិរបស់ពួកគេ។ វាក៏នឹងធ្វើឱ្យពួកគេមានសុវត្ថិភាពជាងមុនក្នុងការធ្វើអ្វីផ្សេងៗ ដូចជាការលេងកីឡា ការដើរលេងជាមួយមិត្តភក្តិ និងការធ្វើដំណើរទៅសួរសុខទុក្ខក្រុមគ្រួសារផងដែរ។

ប្រសិនបើពួកគេមានសំណួរ ឬកង្វល់ សូមឱ្យពួកគេពិគ្រោះជាមួយអ្នកដែលមានចំណេះដឹង និងគួរឱ្យទុកចិត្តបាន ដូចជាគ្រូពេទ្យប្រចាំគ្រួសារ ឬគ្រូពេទ្យជំនាញខាងកុមារ។

